

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 83 (2005)
Heft: 4

Rubrik: Et cetera

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

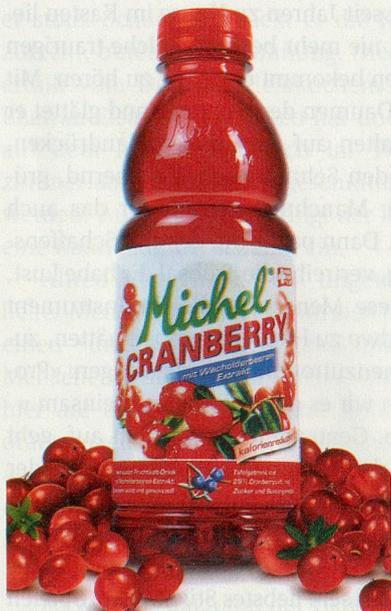
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



IM SITZPLATZ DIE TREPPEN HINAUF

Treppen können für ältere Menschen zu unüberwindbaren Hindernissen werden. Wohnen sie in einem Haus mit mehreren Stockwerken oder in einer Wohnung, die nur über eine Treppe erreichbar ist, heisst die Lösung häufig Umzug. Für jene, die ihre gewohnte Umgebung nicht verlassen wollen, gibt es eine Alternative: Treppenlifte. Die Firma Meier + Co. bietet sie in allen Formen und Farben an, vom einfachen Modell für gerade Treppen bis zum Sitzlift für Wendeltreppen und S-Kurven, vom automatisch zusammenklappbaren Plattformlift mit Fernbedienung bis zu wetterfesten Installationen für den Aussenbereich. Neu im Angebot ist der Lift mit dem so genannten Traktionsantrieb, der ohne Zahnstangen, Ketten oder Seilzügen funktioniert und deshalb besonders leise und sicher ist.

Infos: Meier + Co. AG, Oltnenstrasse 92, 5013 Niedergösgen, Telefon 062 858 67 00, Fax 062 858 67 11, Internet www.meicolift.ch



BEERENSTARKER DURSTLÖSCHER

Cranberries sind die amerikanischen Verwandten unserer Preiselbeeren. Wie diese sind sie herb im Geschmack und stecken voller Vitamin C. Dank den in ihnen enthaltenen Tanninen (Gerbstoffen) unterstützen sie die Funktion von Blase, Nieren und Harnwegen. Der Fruchtsafthersteller Michel liess sich die gesunde Beere nicht entgehen und kreierte «Michel Cranberry» – einen Drink aus Cranberries, angereichert mit Wacholderbeeren-Extrakt.

Michel Cranberry in der 75-cl-Pet-Flasche ist für CHF 2.45 bis 2.80 (Richtpreis) im Handel erhältlich.



HAFER UND GERSTE FÜR AUSGEHUNGERTE HAUT

Unsere Haut umschliesst den Körper wie eine schützende Mauer das Haus. Die abgestorbenen Zellen der äusseren Hautschicht bilden die Backsteine, die interzellulären Lipide (Fette) sind der Mörtel. Ist die Mauer undicht, weil der Mörtel fehlt, können Schadstoffe eindringen. Die Folge sind Irritationen, Allergien oder Entzündungen. Betroffen sind vor allem Menschen mit extrem trockener und sensibler Haut. Gegen solche Störungen der Hautbarriere führt Rausch neu die Herbaderm Body Cream



Rich ins Feld. Dabei setzt der Kosmetikkonzern ganz auf die Natur. Die Gerste mit ihren Fettsäuren und Vitaminen regeneriert die Schutzfunktion, Hafermilch, Monoï-Butter aus Tiaré-Blüten und Kokosöl verleihen Geschmeidigkeit und lindern den Juckreiz. Ein zusätzlicher Schuss Olivenöl hilft der Haut, Feuchtigkeit zu binden.

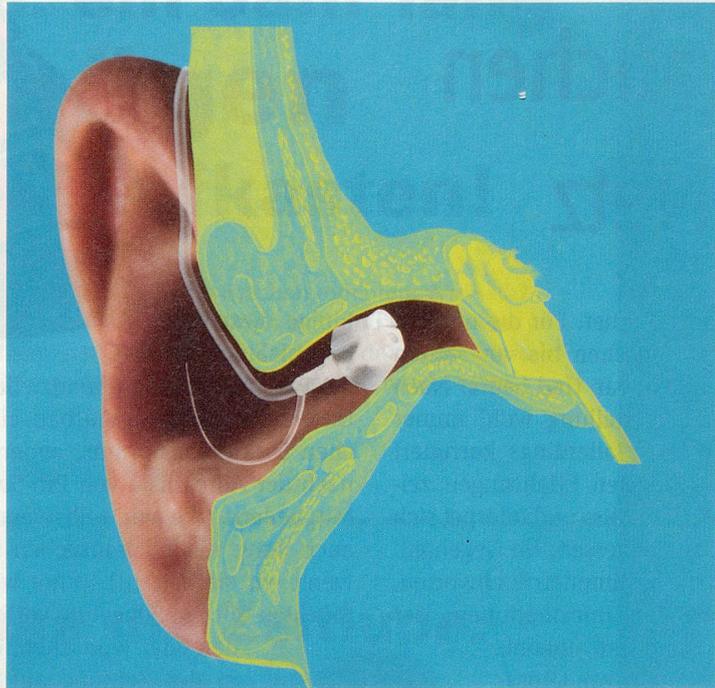
Herbaderm Body Cream Rich von Rausch ist für CHF 29.80 in Apotheken, Drogerien und Warenhäusern erhältlich.



LEBEN NACH DEM HIRNSCHLAG

Hirnschlag ist die dritthäufigste Todesursache in der Schweiz und der häufigste Grund vorzeitiger Invalidität. Das Ziel der Schweizerischen Herzstiftung ist es, in Zukunft mehr Menschen vor einem Hirnschlag und seinen oftmals tragischen Folgen zu bewahren. Darum hat sie unter anderem einen neuen kostenlosen Ratgeber herausgegeben: «Leben nach dem Hirnschlag». Die Broschüre zeigt auf, was nach einem Hirnschlag geschieht und wie sich die Rückkehr in den Alltag gestaltet. Die Interessierten erfahren auch, welche Fachkräfte sie auf diesem Weg begleiten, welche Hilfsmittel zur Verfügung stehen und wo sie Beratung, Hilfe und Unterstützung erhalten können. Die von der Herzstiftung regelmässig herausgegebenen Informationsmittel geben den Patienten und ihren Angehörigen umfassend und objektiv Auskunft über Behandlung, Rehabilitation und Vorbeugungsmassnahmen.

Bestellungen: Schweizerische Herzstiftung, Schwarztortstr. 18, 3000 Bern 14; Telefon 031 388 80 80, Fax 031 388 80 88; Mail info@swissheart.ch, Internet www.swissheart.ch



KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE

Träger und Trägerinnen von Hörgeräten kennen die Situation nur zu gut: In einem lauten Restaurant oder zu Hause, wenn der Fernseher läuft, haben sie Mühe, andere Menschen zu verstehen. Das neue Komfort-Hörsystem ReSound AIR Plus von GN ReSound wartet nun mit einer so genannten Störgeräuschunterdrückung auf, die unerwünschten Begleittlärm erkennt und reduziert. Das digitale Wunder erlaubt es, sich auf das Wesentliche zu konzentrieren und nur das zu hören, was man auch wirklich hören will. Damit nicht genug: Das federleichte Design passt sich der Form des Ohres an und fällt dadurch optisch kaum auf. Und weil aller guten Dinge drei sind, verspricht das ReSound-Hörsystem auch noch einen absolut natürlichen Klang der eigenen Stimme.

Infos: GN ReSound AG, Schützenstrasse 1, Postfach, 8800 Thalwil, Telefon 044 722 91 11, Fax 044 722 91 12, Internet www.gnresound.com



LIPPEN AUFTANKEN

Die zarte Haut der Lippen ist der sensibelste Teil der Gesichtshaut. Für Hitze, Kälte und UV-Strahlung ist es ein Leichtes, ihren geringen Eigenschutz zu knacken und sie auszutrocknen. Die Folge: spröde, rissige Lippen. Der neue Pflegestift Total Hydration von Blistex verspricht nun Abhilfe. Sein Geheimnis ist ein ausgeklügeltes Transportsystem. Liposome und Nanopartikel nehmen die Feuchtigkeit spendenden Wirkstoffe Panthenol und Squalane Hucklepack und führen sie tief in die Hautschichten der Lippen ein, wo sie nach und nach ihre wohltuende Wirkung entfalten.

Der Blistex-Total-Hydration-Pflegestift für CHF 6.90 (Richtpreis) ist im Handel erhältlich.